

行业篇

高职高专英语立体化系列教材

新职业英语

ENGLISH FOR CAREERS

总主编：徐小贞 主 编：王 哲

旅游英语

English for Tourism

1



教师用书

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

高职高专英语立体化系列教材

行业篇

新职业英语

ENGLISH FOR CAREERS

旅游英语

English for Tourism

1

总主编：徐小贞

主 编：王 哲

副主编：冯永红 马慧东

编 者：孔晓红 陈慧春 吕小曼

教师用书

FOREIGN LANGUAGE TEACHING

图书在版编目(CIP)数据

旅游英语 1 教师用书/ 王哲主编; 孔晓红等编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2011.5
(新职业英语/ 徐小贞主编. 行业篇)
ISBN 978-7-5135-0850-6

I. ①旅… II. ①王… ②孔… III. ①旅游—英语—高等职业教育—教学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 084611 号

出 版 人: 蔡剑峰

项目责任: 茹雪飞

责任编辑: 胡楠楠 付分钗

执行编辑: 王俞涵 谭胜方

封面设计: 刘 冬

版式设计: 涂 俐

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京科印刷有限公司

开 本: 850×1168 1/16

印 张: 25

版 次: 2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-0850-6

定 价: 52.90 元(含 MP3 光盘一张)

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 208500001

前言

近年来,在国家大力发展职业教育的方针指引下,我国高等职业教育蓬勃发展。高等职业教育的办学方针是“以服务为宗旨,以就业为导向”,采用“工学结合”的培养模式,实现培养技术、生产、管理和服务第一线高级技能人才的目标。因此,高职院校的课程必须反映职业岗位对人才的要求以及学生未来职业发展的要求,体现职业性与实践性的特点,能满足培养学生综合能力的需要。英语作为高职院校一门重要的必修课,长期以来一直被看作是孤立的公共基础课程,所教授的内容未能与学生未来的职业有效结合,很难满足不同工作岗位的实际需要。这一现状与培养目标之间的差距对新时期的高职高专英语教学提出了新的课题和新的要求,高职高专公共英语教学改革势在必行。

为贯彻国家大力发展职业教育、培养高素质技能人才的精神,顺应高等职业教育英语课程改革的方向,我们通过广泛调研与充分论证,在深入了解社会单位用人要求和各学校教学需求的基础上,精心策划并开发了“高职高专新职业英语立体化系列教材”。“新职业英语”系列教材是针对高职高专院校公共英语课程开发的全新英语教材,以“工学结合、能力为本”的职业教育理念为指导,以培养学生在将来工作中所需要的英语应用能力为目标,在帮助学生打好语言基础的同时,重点提高听、说、写等应用能力,特别是工作过程中的英语交际能力,真正体现高职公共英语教学的职业性、实践性和实用性。

教材结构

为满足基础英语与相关职业英语学习需要,实现基础阶段与行业阶段的有机衔接,同时兼顾素质教育和个性需要,“新职业英语”系列教材根据实际教学需求,分为基础篇、行业篇、专业篇和素质篇四部分。各组成部分的结构和关系如下图所示:



基础篇

涵盖不同职业涉外工作中共性的典型英语交际任务,以商务英语为核心内容,以典型工作活动中需要的英语知识和技能为线索组织教学内容,培养学生职业英语应用能力,并为其进一步学习英语打好语言基础。包括《职业综合英语》(共两级)、《视听说教程》(共两级)和《职业英语交际手册》。其中《职业英语交际手册》是与《职业综合英语》配套的口语专项训练用书,涵盖工作中最典型的社交和职业场景。

行业篇

立足于高职高专院校各专业群所面向的行业,依据企业的工作流程、典型工作环节或场景设计教学内容,力求使学生具备在本行业领域内运用英语进行基本交流的能力,包括《机电英语》、《IT英语》、《经贸英语》、《医护英语》、《汽车英语》、《艺术设计英语》、《包装印刷英语》、《土建英语》、《化生英语》、《酒店英语》、《农林英语》、《旅游英语》等。

专业篇

依据高职高专院校各专业所面向的职业岗位,培养学生从事目标岗位工作应具备的英语能力,侧重专业发展对英语的需求。与行业篇教材相比,专业篇教材分类更细致,内容更深入,专业及职业岗位特色更明显。

素质篇

旨在提高高职学生的综合素质,兼顾学生社会发展的需求和个性发展的需要,从而实现其全面发展。包括英语技能类、英语文化类、英语应用类等。可在基础英语教学阶段和行业英语教学阶段供感兴趣的学生选用,也可在之后的提高阶段供与英语联系紧密的专业学生选用。

为确保教材的针对性、实用性与够用度,“新职业英语”系列教材的内容均通过对各行业及职业岗位的深入调研与分析确定。基础篇与行业篇主要供高职高专英语课程必修阶段教学使用,专业篇和素质篇主要供高职高专院校专业英语课程或选修课使用。各高职高专院校也可根据自身的实际情况灵活安排,选择使用。

教材特色

“新职业英语”系列教材是一套顺应高职高专公共英语教学改革发展趋势、真正体现职业英语教学理念的教材,主要具有以下几方面的特点:

一、创新的教学理念

“新职业英语”系列教材以“工学结合、能力为本”的教育理念为指导,将语言学习与职业技能培养有机融合,确保教学内容与教学过程真正体现职业性与应用性,提高学生的英语交际能力与综合职业素质,从而提升他们的就业能力。

二、完备的教学体系

“新职业英语”系列教材根据高职高专公共英语基础阶段与高级阶段的教学需求,包含基础篇、行业篇、专业篇和素质篇四个模块,既循序渐进、层层递进,又相互协调、相得益彰,构成了一个系统、完备的高职公共英语教学体系。不同层次、不同类别的学校,可根据地域差别、行业异同、个性需要、专业与英语的关联度等,实现公共英语教学的分类安排、因材施教。

三、职业的教学设计

“新职业英语”系列教材在对院校及行业、企业广泛调研的基础上确定编写方案,针对行业和

企业对高职高专毕业生英语技能的要求,根据企业的工作流程、典型工作任务或场景设计教学内容,每单元浓缩一个典型工作环节,学习任务与工作任务协调,实现“教、学、做”一体化。

四、实用的选材内容

“新职业英语”系列教材特别选择各行业和职业活动中实际应用的真实语料作为教学材料,注重时代性、信息性与实用性,既适用于提高语言能力,又有利于培养学生的职业素质与技能。来自于现实工作中的真实选材,会为学生营造真实的语境,并通过学习内容与将来工作内容的结合提高他们的兴趣。

五、科学的测评手段

“新职业英语”系列教材采用形成性测评和终结性评估相结合的评价方法,着重考查学生的英语综合应用能力,培养学生的自主学习策略。本系列教材将提供专门的《形成性评估手册》及许多经过教学检验的形成性评估手段,既能引导学生不断进步,也不会增加教师负担。

六、立体化的教学资源

“新职业英语”系列教材根据各教学环节的需要,配备教师用书、MP3光盘、教学课件与网络资源,提供合理的教学建议与丰富的辅助资源,方便教师备课与授课,促进教师与学生之间的互动与交流。

编写队伍

“新职业英语”系列教材由外语教学与研究出版社与深圳职业技术学院应用外国语学院共同策划开发。总主编为教育部高职高专英语类专业教学指导委员会副主任委员、深圳职业技术学院应用外国语学院院长徐小贞教授。各分册在对不同行业特点与需求以及高职院校教学情况等调研的基础上,由各行业领域中著名本科院校及高职院校的英语教师、专业教师及企业人员共商方案、合作编写。

编者

2009年5月

编写说明

《旅游英语》是高职高专“新职业英语”系列教材“行业篇”中旅游行业的主干教材，可供旅游类各专业使用，旨在培养学生用英语处理旅游相关业务的能力。本教材分为两册，每册各八个单元。第一册涵盖了境内旅游最典型的工作过程，包括准备工作、迎接服务、入住服务、餐饮服务、参观游览服务、购物娱乐服务、送团服务和后续工作；第二册涵盖了境外旅游最典型的工作过程，包括业务接洽、机内服务和他国入境、酒店服务、观光、购物、娱乐、他国离境。本教材可基本满足旅游行业从业人员工作过程中的英语交际需要，并为学生因职业发展而进一步学习专业英语打好基础。

教材设计

一、内容组织

本教材和传统专业英语教材在内容组织上有着本质的区别。本教材打破了以单词、对话、课文为主的传统的编排方式，以旅游行业主要职业的典型工作过程为参照系来组织内容。通过对旅游行业主要职业基本工作过程的分析，提炼出该行业主要职业典型的工作过程，并确定每一工作过程中的主要工作任务，然后根据这些工作任务所需要的英语知识和技能设计英语学习任务。因此，本教材不是以英语为载体，把旅游学科的专业知识重现一遍，而是让学习者真正体验旅游行业典型的工作过程，获取以英语为载体的过程性知识，并能在以后的工作中用英语进行相关的交际活动。

二、开发模式

本教材采用“英语教师 + 专业教师 + 行业人员”的开发模式。由三方人员组成本教材“双师结构”的开发团队，以专业教师和行业人员为主分析确定旅游行业典型的工作过程和基本的工作任务，以英语教师为主设计语言学习任务，充分发挥各方专长。在工作过程和工作任务的分析过程中，本教材广泛调研了专业教师、学生、企业等的意见，并参考、借鉴了相关行业标准。

三、适用对象

本教材根据旅游行业主要职业的典型工作过程来组织内容，因此可供旅游类各专业学生使用，如旅游英语、导游、旅游管理、旅行社管理、饭店管理等。行业内各具体职业所需的学科知识可能有比较大的差别，但在基本要素、基本能力方面的要求是相通的，所需的英语知识和技能是相似的。为了工作过程的完整和选材的方便，本教材以目前从业人员最多的导游、旅行社计调、酒店服务与管理、旅游景区服务与管理、旅游产品营销为基本的职业背景。

教学设计

一、兼顾语言技能的训练和语言知识的巩固

本教材运用职业教育的理论来组织内容,但最终是以语言教材的形式呈现给使用者,因此可以采用与纯语言教材类似的方式来使用,教授本教材的教师也基本不需要太多专业知识。各单元都包含语言技能的训练和语言知识的巩固,语言技能包括听、说、读、写、译五种基本技能,语言知识包括语音、词汇、语法三方面。语言技能以读、听、说、读、写、说的顺序排列,既保证课堂教学中各技能的训练交叉进行,不会因相似技能训练时间太长而觉得枯燥,也符合语言习得输入、输出的相关理论,强调听、说为主的应用能力的培养。语言知识部分一方面是满足语言技能培养的需要,另一方面直接针对本阶段高职学生在英语知识方面的重点、难点,不强求知识的系统性,更注重解决实际问题。

二、兼顾课内和课外两个教学环节

其一,本教材所倡导的教学目标之一是英语应用能力的提高,而应用能力的提高需要足够的课堂时间来组织相关教学活动,由此可能导致没有足够的时间来处理语言知识,所以语言知识只能放在课外处理;其二,行业英语一般开设在基础英语(或职场英语)之后,基本的语言知识已不是本阶段课堂学习的重点,而是放在课外环节巩固提高;其三,语言知识的积累,一定程度上可由学习者自行完成,通过教师在课堂上布置作业引导学生在课外自学,有助于培养学生良好的英语学习策略和自主学习能力。课内语言技能训练和课外语言知识巩固的区分当然不是绝对的,教师可根据教学的实际情况灵活处理,本教材模块化的布局可灵活满足个性化教学的需要。

三、兼顾语用意识、跨文化交际意识、学习策略意识和职业技能的培养

本教材旨在使学生掌握职业相关英语知识和英语技能的同时,兼顾语用意识、跨文化交际意识、学习策略意识的培养,并最终形成英语的职业技能,包括专业能力、方法能力和社会能力。教师在上课过程中遇到相关内容可灵活处理:比如对基础一般的学生可略去,对基础较好的学生则可充分讲解并适当补充,使他们具备更完善的职业英语综合能力,在未来的职场中更有竞争优势。

四、兼顾优秀的教学理论和教学方法

职业性和实践性是本教材的区别性特征,同时本教材也继承了外语教学及教材编写一些优秀的理论和做法,主要包括折中主义的教学思想、整体教学的思想、任务教学/项目教学的思想以及多元大纲的教材编写理论等。在教学内容的组织上以工作过程为主线,辅以结构大纲、功能大纲等合理要素;在教学方法上,不局限于某一特定理论而是博采众长、为我所用,强调听、说、读、写各种技能的整体培养,确立教学中学生的中心地位,以任务、项目的形式让学生在学中做,最终获得必要的英语过程性知识及综合能力的提高。因此,教师可在教学过程中合理使用这些成熟理论和措施,来有效实现自己的教学目的。

教材结构

本书每单元涵盖一个典型工作任务，八个单元组成旅游行业主要职业最典型的工作过程，同时每单元又由不同的微任务组成，这些微任务共同组成一个完整的微工作过程。每单元均分为课内、课外两个环节，课内环节包括Unit Objectives, Warming-up, Reading A, Listening, Speaking, Reading B, Writing, Project, Self-evaluation九个部分，课外环节包括New Words and Expressions, Vocabulary and Structure, Supplementary Reading, Grammar, Pronunciation五个部分。每单元计划用8—10个学时，全书计划用64—80个学时，可供行业英语教学阶段1—2学期（每学期72学时左右或36学时左右）使用。本教材对全书的生词率、复现率、难度、梯度均进行了合理控制，Reading A的长度为350词左右，Reading B的长度为250词左右。

一、课内部分

1. Unit Objectives

单元目标部分，提供单元所涉及的主要职业技能，帮助学生在开始学习之前了解单元的职业技能目标。

2. Warming-up

单元主题的导入部分，通过图片、讨论等生动有趣的活动引入单元主题，并帮助学生了解本单元的微工作过程和核心职业词汇。

3. Reading A

通用阅读部分，提供相应工作任务需要阅读的材料或对该任务的介绍，共设计四个任务，分别是阅读前提示、总体阅读、仔细阅读和阅读后拓展。本部分强调阅读理解和语言输入，因此对应词汇表和词汇练习放在课外部分的New Words and Expressions和Vocabulary and Structure部分。

4. Listening

听力部分，共设计五个任务，各任务间环环相扣，共同形成一个任务环，练习形式包括填空、选择、正误判断、匹配、问答等主要的听力题型。

5. Speaking

口语活动部分，共设计四个任务，所涉及的交际功能与听力部分基本对应，强调语言的输出，帮助学生在熟悉典型交际情景的同时，能够比较熟练地掌握相关交际功能的语言表达方式，任务形式包括对话、小组活动、角色扮演、个人陈述等。

6. Reading B

实用阅读部分，根据单元主题和相关工作任务，选取工作过程中涉及的实用阅读材料，如行程单、酒店入住登记表、投诉信等。共设计三个任务，考查学生对内容的理解、对术语的掌握和对相近材料进行英译汉的能力。

7. Writing

实用写作部分，根据单元主题和相关工作任务，选取工作过程中涉及的实用写作文体，如邮件、解说词、餐饮任务单等。

8. Project

单元内容的应用部分，以项目的形式让学生实践单元的语言技能和职业技能，同时复习单元所涉及的主要微工作过程，从而把英语和职业联系起来，把学习和工作联系起来。项目内容与学生日常生活及将来的工作密切相关，提供明确的操作指令，一般以小组的形式完成。

9. Self-evaluation

学生自我评估部分，与单元目标相呼应，从语言学习的角度引导学生自行检查学习效果，进而培养学生一定的英语学习策略和自主学习能力。

二、课外部分

1. New Words and Expressions

Reading A和Reading B的生词和短语部分，包括生词、短语、专有名词、术语等，提供音标、词性和词义。本部分可让学生课外自学，也可根据需要在课堂上讲解。

2. Vocabulary and Structure

Reading A和Reading B的词汇和结构练习部分，共设计五个任务，提供拼写、词形变换、词义运用、结构和重点表达法的练习。本部分一般在课堂上和Reading A和Reading B一起完成，也可用作课外作业。

3. Supplementary Reading

补充阅读部分共两篇文章，内容涉及国内名胜古迹、中国特色餐饮以及民俗文化等。本部分供学生课外自学，开阔视野，丰富文化内涵。

4. Grammar

语法部分，针对本阶段学生遇到的语法难点或重点，侧重语法知识在交际活动中的应用，并帮助学生通过应用领悟语法规则。共设计三个模块，模块一通过语言活动，使学生对某一语法现象产生感性认识；模块二是对该语法现象提纲挈领的讲解；模块三是对该语法在交际活动中的应用。本部分自成体系，不一定和单元挂钩，其中第一个模块和第二个模块可在课堂上处理，第三个模块可以留给学生课外完成。

5. Pronunciation

语音练习部分，针对本阶段学生遇到的语音难点或重点，提供重音、连读、停顿、语调等方面的训练，练习形式强调师生互动和学生的参与。本部分自成体系，不一定和单元主题挂钩，教师可穿插用在课堂教学中来活跃课堂气氛，也可让学生在课外用作比较系统的语音训练。

为了进一步加强对学生语言技能的训练、培养学生的英语学习策略和自主学习能力，并且方便教师进行形成性评估，本教材配有《旅游英语形成性评估手册》，可作为主教材的补充材料。《评

估手册》包括听力、词汇结构、阅读理解、翻译、写作五个部分，在题量、题型、版式等方面均进行特别设计，方便形成性评估的有效实施。另外，本教材还配有相应的助教课件，教师可以从外研社高等英语教育出版分社的网站（www.heep.cn）上下载。

编写队伍

“新职业英语”系列教材总主编为徐小贞教授。《旅游英语 1》主编为王哲，副主编为冯永红、马慧东，编者为孔晓红、陈慧春、吕小曼。

由于编者水平所限，疏漏在所难免，希望使用者不吝赐教，批评指正，以便再版时更正和改进。

Contents

Unit	Reading A	Listening and Speaking	Reading B	Writing	Project	Vocabulary	Supplementary Reading	Grammar	Pronunciation
Unit 1 Marketing and Preliminary Work (p1)	Trends of Domestic Tourism in China	Booking a Tour	Itinerary	Reply to an Enquiry Email & Itinerary	Travel Reservation	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	The Old Town of Lijiang & Naxi Ethnic Group and Dongba Language	Part of Speech	Sentence Stress
Unit 2 Receiving Tourists (p27)	Receiving Tourists at the Airport	Receiving Tourists	On the Way to the Hotel	Welcome Speech	Preparation for Receiving Tourists	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	An Ancient Capital—Xi'an & The Terracotta Warriors and Horses	Modal Verbs	Liaison
Unit 3 Check-in at the Hotel (p51)	URBN Hotel Shanghai	Check-in at the Hotel	Hotel Reservation Letter	Reply to a Reservation Letter & Hotel Registration Card	Introduction to a Hotel	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	The Humble Administrator's Garden & Shichahai Club	Tenses	Assimilation & Elision
Unit 4 Food and Beverage Service (p75)	Dining in China	Make Meal Arrangement and Solve Problems	Gongfu Tea	Confirmation of Food Arrangement & Event Order	Chinese Food Introduction	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	The Great Wall & Peking Roast Duck	Sentences	Pause, Sense Group & Breath Group
Unit 5 Sightseeing (p99)	Sustainable Tourism	Sightseeing	Shanghai Must-Dos	Email & Travel Guide	Itinerary Design and Scenic Spot Introduction	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	The Forbidden City & Teahouses in Hangzhou	Attributive Clauses	Intonation
Unit 6 Shopping and Entertainment (p125)	Temple Fairs	Shopping and Entertainment Activities	Chinese Paper-cuts	Email & Activity Information Form	Introduction of Souvenirs and Entertainment Activities	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	Modern City—Shanghai & Expo 2010 Shanghai China	Non-finite Verbs	Tongue Twister
Unit 7 Seeing off Tourists (p153)	Preparations for the Departure of a Tour Group	Seeing off Tourists	Matters that Need Attention at the End of a Tour	A Farewell Speech & Checkout Bill	Seeing off Tourists	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	Peking Opera & Chinese <i>Wushu</i>	Subjunctive Mood	Poem
Unit 8 Follow-up Work (p177)	Follow-up Work After Seeing off the Tourists	Follow-up Work	A Letter of Complaint	A Reply to a Complaint Letter & Customer Feedback Questionnaire	Dealing with Complaints	New Words and Expressions & Vocabulary and Structure	Huangshan Mountain & Chinese Painting and Calligraphy	Punctuation	Speech



UNIT

1

Marketing and Preliminary Work

Unit Objectives

After studying this unit, you are able to:

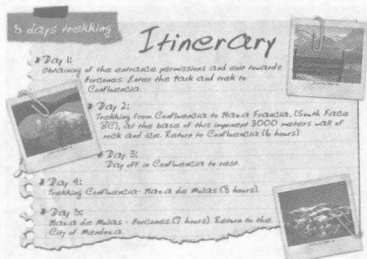
- design a tour itinerary
- introduce a tour itinerary and its relevant service
- get familiar with the tour reception plan
- reconfirm the reservation with the hotels, restaurants and so on





Warming-up

Task 1 Being a tour guide, you should know what to prepare before meeting the tourists for the first time. Match each picture with its corresponding description.



A



B



C

- (1) Get familiar with the itinerary.
- (2) Call the tour bus driver to confirm the time of picking up tourists and call to confirm the reservation with the hotel.
- (3) Get familiar with the basic information of the tourists and learn about the country from which they come.

Task 2 Decide whether the following statements are about an operator's responsibilities in a travel agency. Write T if it is, and F if it is not.

1. () Make arrangements for transportation, hotel accommodation, car rental, etc.
2. () Help clients make the best possible travel arrangements.
3. () Provide information about customs regulations, required documents and currency exchange rates.
4. () Prepare the guide badge, cash and the tour plan for the local tour guide.
5. () Provide tourists with information about their destinations, such as the weather conditions and local customs.
6. () Help tourists purchase foreign currency.



UNIT 1

单元流程说明:

1. 本单元结合**营销服务和接团前准备工作**中的典型工作流程、工作场景,概述计调和导游工作中的第一个工作环节——**营销服务和接团前准备工作**;
2. **熟悉国内旅游业发展状况**:旅游行业从业者需了解今年中国旅游业的发展现状和趋势 (**Reading A**);
3. **客户咨询**:客户向旅行社计调进行线路和报价咨询 (**Listening & Speaking**)。这一工作环节通常要求计调对旅行社产品的内容有较为全面的了解,根据客户的需求提供旅游产品推介服务,说明旅游行程和报价,并灵活应对客户的新要求和提问,协助客户预订旅游产品;
4. **熟悉接待计划**:导游要仔细阅读行程单,熟悉行程中的各项安排 (**Reading B**),并能够通过邮件向客户描述行程安排,根据团队具体情况填写行程单 (**Writing**)。



Warming-up

Task 1

Key

- A. (1)
- B. (3)
- C. (2)

Task 2

Key

1. T
2. T
3. T
4. F
5. T
6. F



Reading A

Task 1 Match each type of tourism with its corresponding picture. Try to describe them in English briefly.

Cultural tourism

Adventure tourism

Agritourism



a



b



c

Trends of Domestic Tourism in China

China's domestic tourism started in 1978 and has made great progress. In recent years, in order to meet the increasing needs of tourists, many different types of tourism have appeared in China. While visits to cultural heritage sites were very popular with domestic tourists in the 1980s, tourism based on folk traditions, recreation and business activities started to appear in the 1990s. As increasing numbers of tourists aspire to ever new travel experiences, niche markets continue to emerge centered around sport, adventure and ecological protection, and large theme parks, such as the Splendid China and Window of the World in Shenzhen, are booming.

Within the next five years, according to the Analysis and Investment Consulting Report on China Tourism Industry (2011-2015), the following types of leisure activities will be made available: ecotourism, golden-week package holidays, red tourism, hot spring Spa, driving holidays, rural experiences and visits to theme parks.

Furthermore, an expert analyzed that the golden-week vacation and city-based tourism trend would become more prominent, and self-

driving would further increase and promote the golden-week passenger flow.

Ecotourism is also one of the fast-developing trends of tourism. It strives to minimize the effects of tourism on the environment while offering tourists insights into the lives of local people. As large numbers of visitors have a major effect on village infrastructure and environment tour groups are kept small, and energy efficiency and water conservation are carefully managed. The aim is to leave, for future generations, an environment unspoilt by human activity whilst providing economic opportunities for the local people.

As "carbon guilt" sets in and the cost of flying increases, tourists no longer feel entirely comfortable boasting about their overseas vacations. The "why" and "how" of travel is likely to become more important so alternatives will be looked for. For example, a low-carbon tourism zone has been established in Miyun County, north of Beijing, which is claimed to be the first of its kind in China. In the zone, energy consumption is minimized so, for example, instead of large energy-guzzling hotels, village inns are encouraged to adopt solar power to



Reading A

Background Information

1. niche market

A **niche market** is a market in which a limited and clearly defined range of products is sold to a specific group of customers.

2. timeshare

A **timeshare** is a form of ownership or right to the use of a property. The property is typically in a resort area, and multiple parties hold rights to use it. Each sharer is allotted a period of time (typically one week, and almost always the same time every year) in which they may use the property.

Task 1

Objective: Ss get to know the three types of tourism and are able to describe them in English briefly.

Time: 10 minutes

Steps:

- ▶ Get Ss to go through the directions.
- ▶ Circulate in the classroom to offer help if necessary and write useful words on the board.
- ▶ Do a whole-class feedback, and get one or two Ss to give a brief report.

Suggested Answers

- (a)—Adventure tourism: It is a type of niche tourism involving exploration or travel to remote areas, where the traveler may experience many exciting activities such as mountaineering, hiking, rafting and rock climbing, etc.
- (b)—Cultural tourism: It means traveling to experience the places, artifacts and activities that authentically represent the stories and people of the past and present. It includes cultural, historic and natural resources.
- (c)—Agritourism: It is the practice of attracting travelers or visitors to an area or areas used primarily for agricultural purposes.

Translation

中国境内旅游的发展趋势

中国境内旅游于1978年起步,并获得了长足发展。近年来,为了满足游客不断增长的需求,中国出现了许多不同类型的旅游方式。20世纪80年代,文化遗址旅游深受国内游客的欢迎。20世纪90年代,民俗旅游、休闲游及商务旅游开始出现。由于越来越多的游客开始追求新鲜的旅游体验,诸如运动主题游、探险旅游和生态保护游的小众旅游市场随之出现。大型主题公园,如深圳的锦绣中华和世界之窗,也得到蓬勃发展。

根据《中国旅游业分析及投资咨询报告(2011-2015)》,未来五年内,以下休闲游的形式将得到极大的发展:生态旅游、黄金周包办旅游、红色旅游、温泉游、自驾游、乡村观光游和主题公园游。

此外,专家分析,黄金周假期旅游和基于城市的观光游趋势将更加火爆,且自驾游会进一步增加黄金周的旅客流量。

生态旅游也是一种快速发展的旅游形式。它力图将旅游对环境的影响最小化,同时让游客得以洞悉当地人民的生活方式。因大量游客涌入会对农村的基础设施和环境产生很大影响,故需严格控制旅行团的人数,并且要精细管理能源的利用和水资源的保护。这么做是为了给当地人民带来经济发展,同时给后代留下一个不因人类活动而污染的环境。

由于人们已认识到“排碳有罪”,而且乘飞机的成本增长,游客在炫耀他们的海外假期时不再像以前那么心安理得了。旅游的目的和方式将变得更加重要,人们将开始寻找其他的替代方式。例如,北京北部的密云县建立了中国第一个低碳旅游区。在该旅游区,所有的能源消耗被最小化。例如,当地鼓励使用太阳能的乡村客栈取代能耗高的酒店,以减少旅游带来的碳影响。

随着中国经济的持续发展,境内旅游业将得以发展。人们预期,将来,基于工业、农业和科技的旅游将为国内游客提供越来越多元化的度假方式。新兴旅游产品,诸如分时度假游、乘船旅游、博览会及民俗风情游,也将在中国得到迅速发展。